

i progetti rendono gli oggetti eterni,
le mode li corrompono,
gli imbecilli li copiano e li vendono agli ignoranti e ai deficienti.
noi progettiamo e lavoriamo per aiutare la luce
ad emozionarvi.

i frutti delle nostre idee e dei nostri progetti
sono protetti da brevetti
e/o modelli registrati
e/o da diritto d'autore.

design makes objects timeless,
fashion corrupts them,
fools copy and sell them to ignorants and idiots.
we design and work to help light
to bring you true emotion.
the results of our ideas and our projects
are protected by patents
and/or registered models
and/or copyright.

mario nanni

Alvaline

For m

Viabizzuno strada principale della frazione di bizzuno in provincia di ravenna dove tra la casa del popolo e la parrocchia, al n°17, sono nato il ventuno luglio millenovecentocinquantacinque. da qui nasce il nome dell'azienda fondata nel millenovecentonovantaquattro rappresentata da uno spazio bianco attraversato da due linee, una verticale, rigorosa, pulita, equilibrata, For m ed una inclinata, irriverente nello spazio, ironica, fuori dagli schemi, Alvaline. distinte ma complementari proprio come le due anime rappresentate dalle due collezioni Viabizzuno. e nel punto in cui si intersecano le due linee, l'UpO, Ufficio progettazione Ombre.

Viabizzuno is the name of the main road of the small village bizzuno located in the province of ravenna, where I was born on the 21 07 1955 at n°17, between the 'casa del popolo' and the local parish church. from here the name of the company founded in nineteen ninety-four represented by a white space intersected by two lines one vertical, well balanced, logical, clean, For m, the other dynamic, irreverent, ironic, Alvaline. separate and yet complementary, just like the two different philosophies behind Viabizzuno two collections. in the intersection between the two lines, UpO, Ufficio progettazione Ombre.

mn

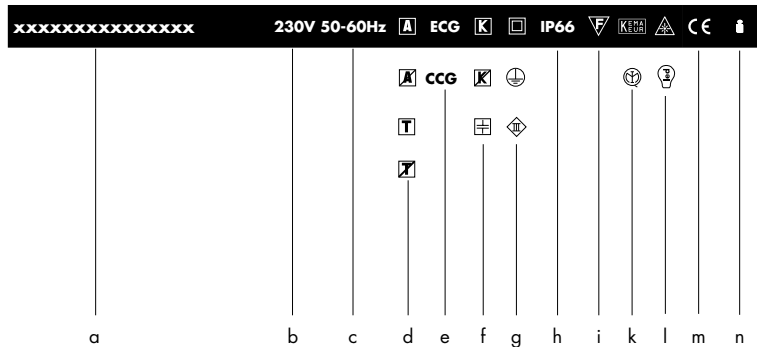
Viabizzuno progettiamo la luce

Viabizzuno raccoglie attorno a sé esperienza, conoscenza e ricerca per poter meglio esprimere il proprio modo di fare luce. questo strumento è un manuale tecnico: la raccolta, il racconto, la spiegazione delle due linee di prodotto che nascono dal pensiero progettuale di Viabizzuno che si identifica in una pagina bianca, pronta ogni volta a cogliere e risolvere una nuova sfida. due linee complementari occupano questo spazio esplorandolo, dilatandolo: si incrociano forti della propria identità, due anime rappresentate dalle collezioni For m e Alvaline. due strumenti che uniti ci permettono di progettare la luce a 360°. il manuale For m e Alvaline diventa un unico libro, ma con due percorsi: in uno è la forma che emoziona e illumina, nell'altro è la progettazione che genera la luce; in un percorso c'è la lampada irriverente, l'oggetto che vive sia nella luce artificiale che in quella naturale, nell'altro c'è il corpo illuminante tecnico che scompare per lasciare spazio solo alla luce. due tipologie di prodotto diverse, ma complementari. è lo strumento per conoscere la nostra luce: quella storica, ma anche quella speciale, sviluppata e realizzata su misura che racconta quanto sia importante che il progetto sia stimolante e che l'interlocutore sia preparato a una progettazione complessa, che richiede tempo e impegno.

progettiamo la luce a 360°.

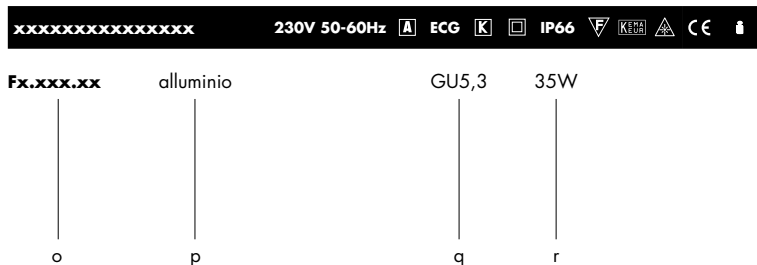
Viabizzuno draws on all its experience, knowledge and research to fully express its own personal way of creating light. this tool is a technical manual, a collection, account and explanation of the two product ranges generated by Viabizzuno's design concept, which takes the form of a white page, always ready to accept and solve a new challenge. two complementary ranges occupy this space, exploring and expanding it; they intersect, confident in their own identity, two kindred spirits represented by the For m and Alvaline collections. two tools that together enable us to design lighting in 360°. the For m and Alvaline manual becomes a single book but with two pathways; in one it is the shape that excites and illuminates, in the other it is the design that generates the light, in one is the irreverent lamp, the object that is alive in both artificial and natural light, in the other is the efficient light fitting that disappears to make way for light alone, two different but complementary product types. the manual is a tool to learn about our light, both the historical and the special, developed and made to measure, which explains how important it is for the design to be stimulating and for the customer to be prepared for a complex design process, which requires both time and commitment.

we design lighting at 360°.



esempio di bandella tecnica. posizioni standard simbologie.
example of data plate. standard arrangement of symbols.

a	nome apparecchio di illuminazione lighting system name
b	tensione di alimentazione. supply rating (Volt).
c	frequenza di alimentazione. supply frequency (Hertz) .
d	alimentatore/trasformatore inclusi o esclusi power supply unit / transformer included or not
e	tipo di alimentatore. type of control gear.
f	kit di cablaggio incluso o escluso condensatore di rifasamento compreso solo se indicato wiring kit included or excluded capacitor for power factor correction only if indicated
g	classe di isolamento. insulation class.
h	grado di protezione. protection rating.
i	montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili direct mounting on flammable surfaces
k	marchio di certificazione certification for safety and quality standards
l	sorgente luminosa led. led light source. apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica. light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility
m	conforme alle direttive europee produced in compliance with EC directives
n	peso netto. net weight. Kg.



o	codice. code.
p	finitura. colours and finish.
q	attacco porta lampada. lamp socket.
r	potenza lampadina (Watt). lamp wattage (Watt).

componenti. components.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

componenti - identifica tutti gli elementi indispensabili per la corretta funzionalità e installazione del corpo illuminante
components - includes all items that are essential to the correct operation and installation of the light system

accessori. accessories.	IK10	CE	i
--------------------------------	-------------	-----------	----------

accessori - si riferisce alle ulteriori parti installabili sul corpo
accessories - refers to items that can be added to the fitting

kit	IK10	CE	i
------------	-------------	-----------	----------

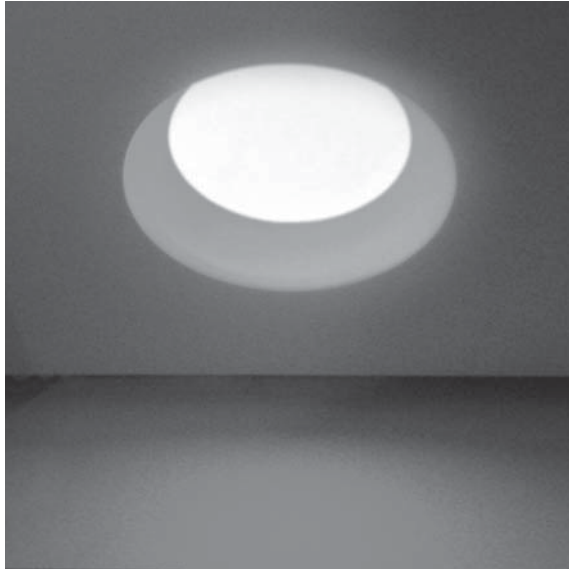
kit - si riferisce ai possibili kit di illuminazione installabili all'interno del corpo.
kit - refers to the lighting kits available for installation in the body

Viabizzuno si riserva il diritto di apportare ai propri modelli, senza nessun preavviso, qualsiasi modifica ritenesse opportuna. Viabizzuno reserves the right to introduce any change to its own models, without prior notice. Viabizzuno behält sich das Recht vor jederzeit und ohne Ankündigung die technischen Daten der im Katalog abgebildeten Produkte zu ändern. Viabizzuno se reserva el derecho de aportar a sus modelos, sin ningún preaviso, cualquier modificación que considere oportuna. Viabizzuno se réserve le droit d'apporter une quelconque modification aux produits sans préavis. Viabizzuno оставляет за собой право внести любые изменения в свои модели без предварительного уведомления.

legenda

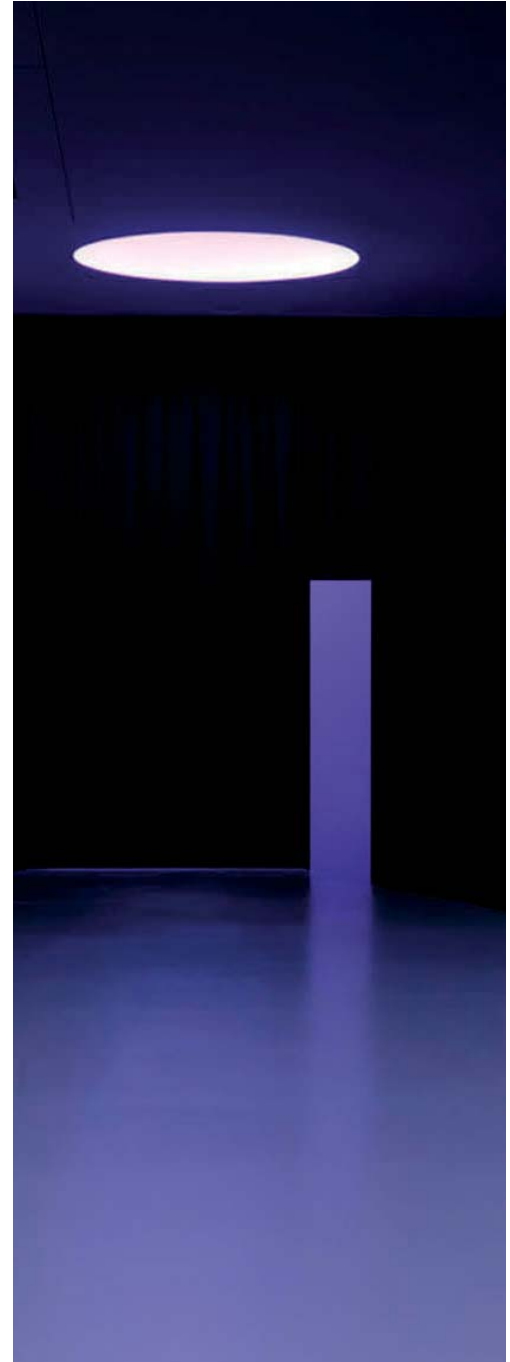
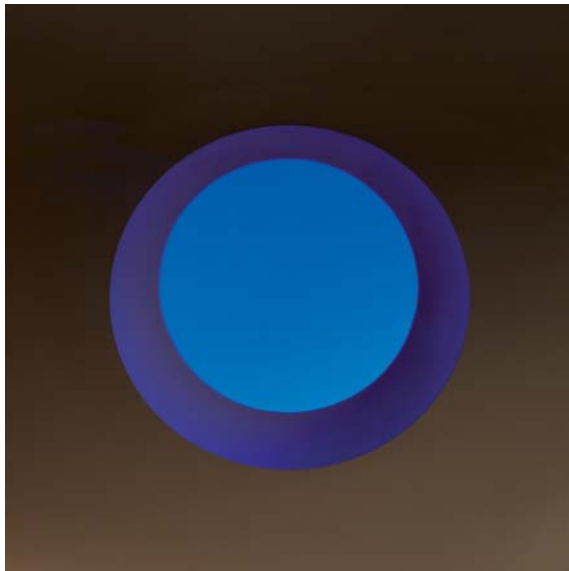
- ⊕ classe I, solo isolamento fondamentale; le parti conduttrici accessibili sono collegate ad un conduttore di terra. messa a terra tassativa.
class I, only basic insulation, accessible conductors are earthed. earthing compulsory.
- ▣ classe II, all'isolamento principale è aggiunto un secondo isolamento oppure ai due isolamenti è sostituito un isolamento rinforzato. messa a terra esclusa
class II, basic insulation plus second insulation or both are replaced by reinforced insulation. earthing excluded
- ⚡ classe III, alimentazione effettuata con bassissima tensione di sicurezza; sono escluse tensioni superiori a 50V- 50Hz. messa a terra non prevista.
class III, very low safety supply tension; not to be used over 50V-50Hz. earthing excluded.
- ∇ apparecchio adatto per il montaggio diretto su superfici normalmente infiammabili. luminaires suitable for direct mounting on flammable surfaces.
- ▨ vetro opalino. opal glass.
- vetro sabbato. frosted glass.
- ▨ vetro trasparente. transparent glass.
- ▨ policarbonato opalino. opal polycarbonate diffuser.
- ▨ policarbonato coestruso. polycarbonate coextruded.
- ▣ carrabile. drive over.
- L lampadina inclusa. tutti i nostri corpi illuminanti cablati led hanno la sorgente luminosa inclusa.
lamp included. all our lighting system led are with lamp included.
- A alimentatore incluso. control gear included.
- ⊗ alimentatore escluso. control gear not included.
- ⊕ condensatore di rifasamento incluso. capacitor for power factor correction included.
- T trasformatore incluso. transformer included.
- ⊗ trasformatore escluso. transformer not included.
- K kit di cablaggio. wiring kit.
- ⊗ kit di cablaggio escluso. wiring kit not included.
- CE prodotto conforme alle direttive europee. produced in compliance with EC directives.
- KEMA apparecchio approvato da KEMA. KEMA approved.
- ECG alimentatore elettronico. electronic gears.
- CCG alimentatore elettromeccanico. electromechanic gear.
- i peso netto Kg. net weight.
- .SA kit fluo + emergenza sempre accese **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
fluorescent kit with permanently lit emergency lamp **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .SE solo emergenza sempre accesa **N.B. : non è possibile installare nelle cassaforme laterizio.**
permanently lit emergency lamp only **NB: cannot be installed in brickwork housing**
- .D1 dimmerazione 1-10V. 1-10V dimmer.
- .D2 dimmerazione dali. dimmer dali.
- .T faretto 12V con trasformatore installato. 12V spotlight with integral transformer.
- ⚠ ATTENZIONE: sorgente luminosa led. non guardare mai direttamente a occhio nudo.
ATTENTION: led light source. never look straight without eye protection.
- 💡 apparecchi che possono installare lampadine a led da ordinarsi a parte dopo averne verificato la compatibilità elettrica e meccanica.
light fittings that can be install led light sources to be ordered separately after checking their electrical and mechanical compatibility

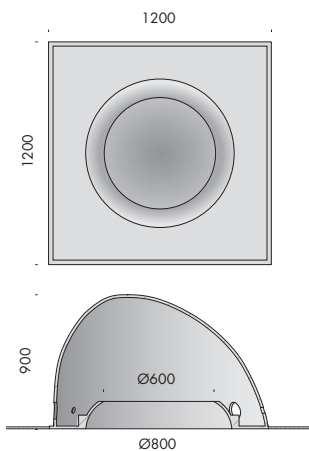
campana brembana mario nanni 2007



corpo illuminante da soffitto per interni IP20. si monta ad incasso integrandosi totalmente nell'architettura; è costruito in gesso verniciato bianco. sono disponibili due versioni. quella a scomparsa totale è alta 900mm e ha un foro di uscita della luce di 600mm di diametro; è cablata per massimo 4 fluorescenze 2G11 da 80W e un modulo di led rgb da 2x3W. la versione da semi-incasso ha una profondità nel soffitto di 350mm, con una sporgenza esterna di 142mm; il foro di uscita della luce è di 550mm di diametro; è cablata per massimo 4 fluorescenze 2G11 da 36W e un modulo di led rgb 2x3W. utilizzando lampade fluorescenti da 3000K e 4200K e led con sistema di controllo in rgb, è ideale per creare infiniti effetti di luce, grazie alla loro combinazione calibrata. data la sua versatilità la luce diventa diffusa, modulando le diverse temperature di colore, e scenografica, miscelando i led. le sorgenti led e le fluorescenze possono essere dimmerate in tre modalità differenti: 1-10V, dali e dmx.

ceiling light fixture for interiors IP20. it is fitted recessed, being totally integrated within the architecture; it is built in white painted plaster. two versions are available. the fully-integrated one is 900mm high and the light exit hole is 600mm in diameter; it is wired for max. four 80W fluorescent lamps with 2G11 base and a 2x3W rgb led module. the semi-recessed version features a 350mm depth in the ceiling, with a 142mm external protrusion; the light exit hole is 550mm in diameter; it is wired for max. four 36W fluorescent lamps with 2G11 base and a 2x3W rgb led module. if 3000K and 4200K fluorescent lamps and led with an rgb control system are used, it is ideal for creating countless light effects also thanks to their well-calibrated combination. with the great versatility of this light fixture, light becomes diffused, by modulating the different colour temperatures, and spectacular, by mixing the led's together. the led sources and the fluorescent lamps can be dimmed in three different ways: 1-10V, dali and dmx.




campana brembana 900

IP20
CE

F6.205.01 corpo in gesso con foro incassato
plaster body with recessed hole

h. 900mm

85,0

kit campana 900
240V 50-60Hz

CE

F6.205.31.D1 fluo dimm 1-10V
fluo dimm 1-10V

2G11

80W

0,2

F6.205.31.D2 fluo dimm dali/pulsante
fluo dimm dali/switch

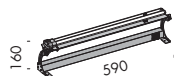
2G11

80W

0,2

attenzione: installare max 4 kit

attention: install max 4 kit

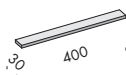

kit
3x24V pwm

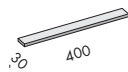
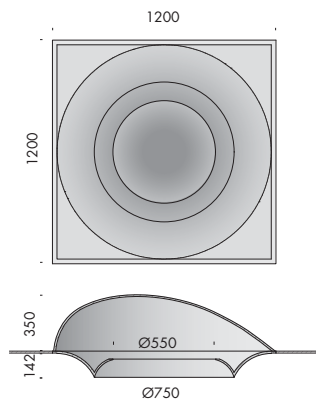
CE

F6.205.41 led rgb pwm
led rgb pwm

2x3W

0,2





campana brembana ribassata 350  **IP20**  





F6.205.03 corpo in gesso con foro semi incassato h. 350mm 70,0
 plaster body with semi-recessed hole

kit campana 350 **240V 50-60Hz**    **CE** 

F6.205.32.D1 fluo dimm 1-10V 2G11 36W 0,2
 fluo dimm 1-10V

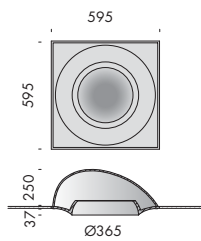
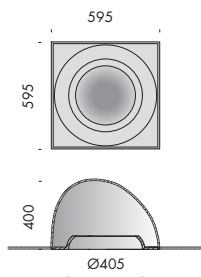
F6.205.32.D2 fluo dimm dali/pulsante 2G11 36W 0,2
 fluo dimm dali/switch

attenzione: installare max 4 kit
 attention: install max 4 kit

kit **3x24V pwm**    **CE** 

F6.205.41 led rgb pwm 2x3W 0,2
 led rgb pwm










campana brembana piccola  **IP20**  

F6.205.05 corpo in gesso con foro incassato plaster body with recessed hole h. 400mm 42,5

campana brembana piccola  **IP20**  

F6.205.07 corpo in gesso con foro semi incassato plaster body with semi-recessed hole h. 250mm 35,0

kit campana brembana piccola 240V 50-60Hz     

F6.205.51 fluo 2G11 18W 0,2
fluo

attenzione: installare max 3 kit
attention: install max 3 kit

kit campana brembana piccola 24Vdc      

Vb6.205.53 led 3000K 8W 0,2
led 3000K

F6.205.55 led rgb 2x3W pvm 0,2
led rgb





campana brembana ha la possibilità di alloggiare quattro fluorescenze dimmerabili: due da 3000K e due da 4200K. un controller permette di miscelare le quattro sorgenti per ottenere così qualsiasi temperatura colore desiderata. con lo stesso concetto, tramite led rgb, miscelando i tre colori fondamentali (rosso, blu e verde) si possono ottenere infinite sfumature di colori. la dimmerazione è applicabile alla singola sorgente o all'insieme di sorgenti.

- campana brembana can feature four dimmerable fluorescent lamps: two 3000K tubes and two 4200K ones. thanks to a controller, these four light sources can be blended together so as to obtain any desired colour temperature. based on the same principle, it is possible to achieve unlimited colour shades by mixing the three primary colours (red, blue and green) through the rgb led system. dimmeration is provided either for the single or all campana brembana light sources.

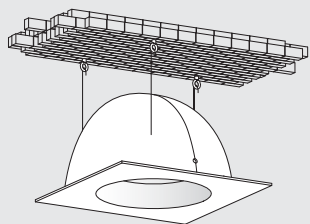
alimentatori. control gear.		240V 50-60Hz	Ⓚ	CE	i
F9.205.81	alimentatore dimm dali/led rgb 3x24pwm power supply unit dimm dali/led rgb 3x24pwm			24W	0,31
F9.205.83	alimentatore dimm 3x(1-10V)/led rgb 3x24pwm power supply unit dimm 3x(1-10V)/led rgb 3x24pwm			25W	0,37
F9.205.85	alimentatore dmx/led rgb 3x24V pwm power supply unit dmx/led rgb 3x24V pwm			50W	0,5
T4.150	centralina touch screen dali fluo/led rgb control unit touch screen dali fluo/led rgb				0,805

alimentatori. control gear.		230V 50-60Hz	Ⓚ	CE	i
F9.205.71	converter dmx/1-10V - 4x(1-10V) converter dmx/1-10V - 4x(1-10V)			10W	0,31
	solo per kit fluo 1-10V F6.205.31.D1 campana brembana 900 / F6.205.32.D1 campana brembana ribassata 350 only for 1-10V fluorescent kit F6.205.31.D1 campana brembana 900 / F6.205.32.D1 campana brembana ribassata 350				

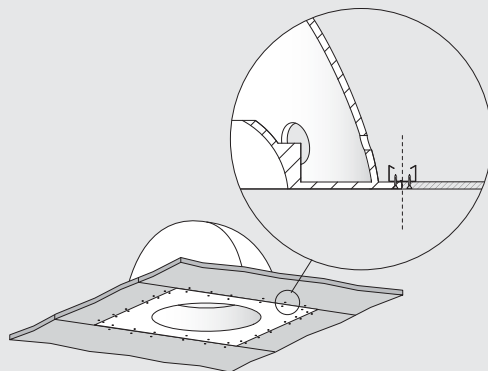




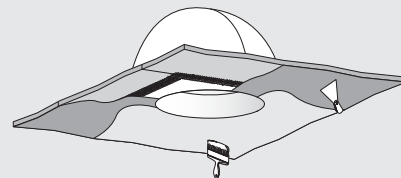
installazione campana brembana 900
installation campana brembana 900
cod. F6.205.01



fissare a soffitto appositi occhielli
e sospendere il corpo in gesso
- fasten the special eyelets to the
ceiling and hang the plaster body

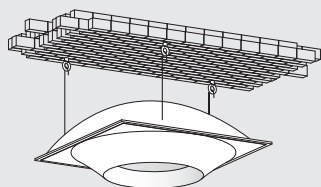


fissare al corpo in gesso le lastre in cartongesso in
modo da completare la realizzazione del controsoffitto
- fasten the plasterboard plates to the plaster body in
such a way to complete the false ceiling

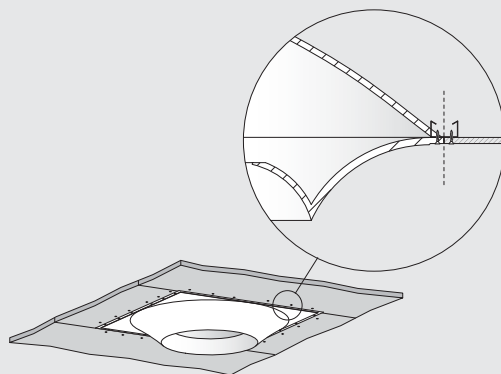


posizionare quattro strisce di apposita garza
sulla giunzione tra il corpo e il cartongesso.
stuccare, rasare e verniciare.
ATTENZIONE: rasare solo fuori fino al bordo.
- place four strips of special gauze on the
connection between body and plasterboard.
ATTENTION: shim outside only, up to the edge

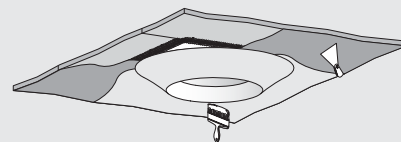
installazione campana brembana ribassata 350
installation campana brembana ribassata 350
cod. F6.205.03



fissare a soffitto appositi occhielli
e sospendere il corpo in gesso
- fasten the special eyelets to the
ceiling and hang the plaster body



fissare al corpo in gesso le lastre in cartongesso in
modo da completare la realizzazione del controsoffitto
- fasten the plasterboard plates to the plaster body in
such a way to complete the false ceiling



posizionare quattro strisce di apposita garza
sulla giunzione tra il corpo e il cartongesso.
stuccare, rasare e verniciare.
ATTENZIONE: rasare solo fuori fino al bordo.
- place four strips of special gauze on the
connection between body and plasterboard.
ATTENTION: shim outside only, up to the edge